

## Ogólne warunki zakupów MAHLE Polska Sp. z o.o.

### DEFINICJE

W niniejszych Ogólnych Warunkach Zakupu (OWZ) termin:

- „MAHLE” – oznacza MAHLE POLSKA SP. Z O.O.
- „Dostawca” – oznacza osobę fizyczną, firmę, spółkę lub inny podmiot, do którego zaadresowane jest Zamówienie,
- „Materiał” – oznacza ogół surowców, Materiałów, narzędzi kupowanych na cele zaopatrzeniowe MAHLE POLSKA SP. Z O.O.
- „Zamówienie”- oznacza Zamówienie zakupowe

### 1. Zakres i zasady obowiązywania

a) obowiązują wyłącznie poniższe Ogólne Warunki Zakupów (OWZ) MAHLE Polska Sp. z o.o. zwane poniżej OWZ. Ogólne warunki zakupów lub inne odmienne warunki Dostawcy uznane zostaną tylko wtedy, jeśli nastąpi wyraźne uzgodnienie w formie pisemnej.

b) OWZ obowiązują także wtedy, jeśli przyjmujemy bez zastrzeżeń dostawę Dostawcy, którego warunki odbiegają od OWZ MAHLE. Odnośniki bądź wskazówki Dostawcy dot. obowiązywania jego ogólnych warunków handlowych, niniejszym będą wymówione (zaprzeczone).

c) OWZ obowiązują także dla wszystkich przyszłych interesów z Dostawcą.

### 2. Oferta, dokumenty związane z ofertą

a) Obowiązujące są tylko Zamówienia składane w formie pisemnej. Podpis przez MAHLE nie jest wymagany. Dokumenty przekazywane drogą faksową, e-mailem lub innym elektronicznym systemem przekazywania danych postrzegane są również jako forma pisemna.

b) Dostawca potwierdza, że zapoznał się z treścią otrzymanego Zamówienia, rozumie jego treść oraz akceptuje fakt, że przyjęcie Zamówienia stanowi równocześnie przyjęcie niniejszych OWZ. Każde Zamówienie winno być potwierdzone przez Dostawcę niezwłocznie po jego otrzymaniu poprzez wykorzystanie kopii formularza Zamówienia. Nie wniesienie pisemnych zastrzeżeń w przeciągu 14 dni od daty otrzymania Zamówienia przez Dostawcę rozumiane będzie przez MAHLE jako przyjęcie Zamówienia do realizacji bez jakichkolwiek uwag.

c) MAHLE może żądać (wymagać) także po potwierdzeniu Zamówienia przez Dostawcę przypuszczalnej zmiany przedmiotu dostawy pod względem konstrukcji i wykonania. W tym przypadku należy stosownie uwzględnić skutki, w szczególności ze względu na zmianę kosztów jak i terminu dostawy. MAHLE zastrzega sobie prawo do zmiany lub wypowiedzenia Zamówienia lub umowy z zachowaniem jednomiesięcznego terminu wypowiedzenia.

### 3. Ceny, faktury, zapłata

a) Cena uwzględniona na zamówieniu jest ceną związaną. Uwzględniając brak odstępnego ustaleń cena zawiera warunek dostawy „DDP” zgodnie z Incoterms 2000 łącznie z opakowaniem. W ramach dobrej współpracy z MAHLE, Dostawca gwarantuje,

że zastosuje wobec niego uprzywilejowane warunki cenowe poprzez wprowadzenie odpowiedniego rabatu zadawalającego obie strony oraz zapewni uprzywilejowaną pozycję MAHLE w ramach stosowanej technologii, jakości towaru itp.

b) Jeśli ustalono warunek dostawy „EXW” zgodnie z Incoterms 2000, transport następuje zatwierdzoną przez MAHLE spedycją.

c) Fakturę należy wysłać niezwłocznie po dostawie oddzielną pocztą w 2 egzemplarzach na adres poczty MAHLE. Musi ona zawierać datę, numer Zamówienia i numer Dostawcy oraz numer Materiału o ile został określony w zamówieniu. Jeśli te uwarunkowania nie będą spełnione, fakturę uważa się za nie wydaną.

d) Płacenie faktury następuje w terminie uzgodnionym w zamówieniu lub umowie ramowej.

e) Dostawca bez pisemnej zgody MAHLE nie jest uprawniony odstąpić osobom trzecim prawa wynikającego ze stosunku dostawy do MAHLE Polska Sp. z o.o.

f) Odbiór/przyjęcie dostarczanych towarów i/ lub ich zapłata przez MAHLE następuje pod zastrzeżeniem sprawdzenia faktury jak i dochodzenia praw gwarancyjnych i/ lub roszczeń do odszkodowania za straty.

g) Zamawiający posiada prawo rozliczania konkretnego.

### 4). Terminy dostaw, zwłoka dostawy

a) Czas dostawy, jej terminowość, jakość i ilość mają dla MAHLE znaczenie zasadnicze i strategiczne.

b) Uzgodnione terminy dostaw są wiążące. Za dotrzymanie terminu dostawy przyjmuje się wejście towaru w miejsce odbioru wzgl. stosowania nazwanego przez MAHLE.

c) MAHLE nie jest zobowiązany przyjmować przyspieszonych (wcześniejszych) dostaw lub nie uzgodnionych dostaw częściowych. W przypadku, gdy MAHLE zmuszony będzie przyjąć przedwczesną dostawę, częściową lub przekraczającą wielkość albo posiadającą inne różnice niż uzgodnione np. dotyczące opakowań, wówczas MAHLE obciąża Dostawcę wszelkimi kosztami jakie poniósł w związku z tak zrealizowaną dostawą.

d) Dostawca jest zobowiązany niezwłocznie poinformować MAHLE, jeśli pojawią się takie okoliczności, bądź będą jemu rozpoznawalne, z których wynika, że nie może on dotrzymać zawartych terminów dostaw.

e) W przypadku nieterminowej realizacji dostawy, MAHLE zastrzega sobie możliwość naliczenia i obciążenia Dostawcę karami umownymi w wysokości 0,5% wartości dostawy netto za każdy dzień zwłoki. W przypadku, gdy kary umowne nie pokryją w całości szkody, jaką MAHLE poniósł w związku z nieterminową dostawą, wówczas ma on prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

### 5. Siła wyższa

a) Niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu zobowiązań wynikających z zawartej umowy dostawy przez którąkolwiek ze Stron, wyłącza odpowiedzialność Strony, jeżeli zostanie spowodowane wydarzeniami, na które strona nie ma wpływu oraz jeżeli nie zostało spowodowane jej winą lub zaniedbaniem. Będą to np. decyzje organów państwowych, kataklizmy, żywioły, wybuchy, zamieszki, wojna, akty sabotażu, spory z przewoźnikami, przerwy w dostawach energii itp. Spory pracownicze nie są uznawane za siłę wyższą.

b) Strona dotknięta skutkami tego zdarzenia dokona niezwłocznie zawiadomienia drugiej Strony o opóźnieniu nie później niż w przeciągu 10 dni od daty zaistnienia zdarzenia podając przewidywany czas trwania wznowienia dostaw.

c) Jeżeli przeszkody wynikające z działania siły wyższej trwają dłużej niż 2 miesiące, każda ze stron ma prawo odstąpić od tych ustaleń umowy, których realizacja jeszcze się nie rozpoczęła.

### 6. Wysyłka, przechodzenie ryzyka dostaw

a) Dostawa, o ile nie zostały ustalone inne warunki, ma być dostarczona na miejsce odbioru/ stosowana nazwanego przez MAHLE.

a) Dostawca jest zobowiązany dołączyć do dostaw należące do nich dowody dostaw (specyfikacje). Na specyfikacjach dostaw należy podać numer Zamówienia, numer Dostawcy, numer Materiału o ile został określony przez MAHLE w zamówieniu oraz świadectwo kontroli lub atest według PN EN 10204 pkt 2.1. Jeśli te warunki nie będą spełnione, to MAHLE nie ręczy za powstałą z tego tytułu zwłokę

w przyjęciu dostawy i terminie zapłaty. Dostawca nie ma prawa do przeprowadzenia jakichkolwiek kontroli wejściowych w MAHLE.

b) Do chwili przejścia dostaw i usług przez MAHLE ryzyko ponosi Dostawca.

### 7. Jakość i dokumentacja

a) Dostawca ma dotrzymać w swoich dostawach uznane reguły (uregulowania techniki), przepisy bezpieczeństwa i uzgodnione dane techniczne. Tak długo jak Dostawca otrzymuje rysunki MAHLE, wzorce lub inne normy, będzie przestrzegał je przy wykonywaniu i utrzymywaniu cech budowy przedmiotu dostaw. Zmiany przedmiotu dostawy wymagają wcześniejszej, wyraźnej zgody MAHLE w formie pisemnej.

b) Na Dostawcę nakłada się obowiązek wcześniejszego powiadomienia MAHLE w następujących przypadkach: zastosowanie innego Materiału niż dotychczas stosowany, zmiana procesu technologicznego lub metod produkcji, przeniesienie produkcji w inne miejsce zakładu, zmiana źródeł pozyskiwania surowców i Materiałów. W przypadku jakichkolwiek odchyłań lub niespełnienia przed Dostawcą wymagań jakościowych i certyfikacji określonych przez MAHLE, będzie on uprawniony do naliczenia kary w wysokości 3% za każdą niespełniającą tych wymogów dostawę.

c) MAHLE zastrzega sobie prawo dokonywania audytów Systemu Zarządzania Jakością lub produktu w siedzibie Dostawcy przez przedstawicieli MAHLE i/lub przedstawicieli Klientów MAHLE, po uzgodnieniu zakresu, czasu i terminu. Powyższe prawo MAHLE rozciąga się także na poddostawców.

d) Jeśli Dostawca dostarcza do MAHLE Materiał produkcyjny, to obowiązują uzupełniająco poniższe warunki, o ile w pojedynczym przypadku nie będzie wymagane nic innego w formie pisemnej przez MAHLE lub nie było uzgodnione nic innego z Dostawcą.

e) Dostawca utrzymuje lub rozwija system zarządzania jakością na bazie certyfikatu ISO/TS 16949 we właściwej obowiązującej wersji. Certyfikaty akredytowanych stanowisk albo certyfikacja 2nd party jak i równoważne systemy zarządzania jakością jak np. VDA tom 6 część 1, QS 9000 i ISO 9001 z nachyleniem na przemysł motoryzacyjny mogą być akceptowane. Dostawca przedstawia MAHLE kopię aktualnego certyfikatu. Przy pozbawieniu certyfikatu należy niezwłocznie poinformować o tym MAHLE.

f) Dla wykonania pierwszych wzorców wskazuje się normę VDA – tom 2 - „Zapewnienie jakości dostaw” w jego zawsze aktualnym stanie. Niezależnie od tego Dostawca ma za zadanie ciągłą kontrolę jakości przedmiotu dostaw. Poza tym partnerzy dostaw będą się wzajemnie informować o możliwościach dalszej poprawy jakości.

g) Jeśli rodzaj i zakres kontroli, jak i środki kontrolne i metody kontroli, między Dostawcą a MAHLE nie są ustalone na stałe, to MAHLE jest gotowy na żądanie Dostawcy w ramach znajomości tych metod, doświadczeń, możliwości, wyjaśnić kontrolę z Dostawcą, by każdorazowo informować o wymaganym stanie techniki kontroli.

h) Przy częściach specjalnie oznakowanych w dokumentacji technicznej lub poprzez specjalne uzgodnienie, poza tym także w szczególnych zapisach Dostawca ma na stałe ustalić, kiedy i w jaki sposób i przez kogo sprawdzone zostały przedmioty dostaw odnośnie cech związanych / wynikających z dokumentacji technicznej i jakie rezultaty wyniknęły z żądanych testów jakościowych. Dokumentację kontrolną należy przechowywać przez 15 lat i w razie potrzeby przedłożyć MAHLE. Dostawca w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa zobowiąże swojego dostawcę do zastosowania się do powyższego wymogu. Jako instrukcję wskazuje się normę VDA, tom 1: „Prowadzenie dowodów” zawsze w najaktualniejszej wersji.

i) O ile władze lub klienci MAHLE żądają będą celem ponownej kontroli wglądu w przebieg produkcji i dokumentację kontroli, Dostawca deklaruje gotowość przyznania im równych praw w swoim zakładzie i zagwarantować im wsparcie. Dostawca w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa zobowiąże swojego dostawcę do zastosowania się do powyższego wymogu.

### 8. Niebezpieczne materiały i przygotowania

a) Dla towarów i Materiałów jak i dla procesów, które ze względów prawnych, zarządzeń, innych ustaleń albo ze względu na ich skład i oddziaływanie na środowisko wymagają szczególnego traktowania m.in. w odniesieniu do transportu, pakowania, znakowania, składowania, traktowania, wytwarzania i usuwania, należy koniecznie spełnić prawne przepisy kraju producenta jak i kraju sprzedawcy.

b) Dostawca podejmuje się dostarczenia wszystkich niezbędnych informacji do bazy danych IMDS („Międzynarodowy System Danych Materiałowych”).

c) Dostawca powinien dostosować się do przepisów Unii Europejskiej dotyczących: rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia substancji chemicznych (Regulacja (EG) nr 1907/2006 z 18.12.2006 od tej chwili oznaczone jako „Zasięg”). Dostawca powinien w szczególności wprowadzić wszelkie zapisy w tym zakresie. MAHLE nie powinno być zobowiązane do przeprowadzania jakichkolwiek zapisów. Dostawca potwierdza, że Materiały nie mogą być przyjęte jeśli wymagania „Zasięg” nie są spełnione lub nie są odpowiednio spełnione.

d) Dostawca pozostawia MAHLE w takim przypadku wymagane dokumenty jeszcze przed potwierdzeniem Zamówienia. Szczególnie te wszystkie niebezpieczne i zagrażające wodzie Materiały mogą być dostarczane tylko po przedłożeniu karty bezpie-

czeństwa Unii Europejskiej i po zwolnieniu ich przez MAHLE. Jeśli przebiegu dostaw zmieniają się wymagania ujęte w punkcie a) dostawca przedstawia niezwłocznie MAHLE odpowiadające zmienionym wymaganiom dokumentację.

e) MAHLE jest uprawniony zwrócić bezpłatnie Dostawcy Materiały niebezpieczne i szkodliwe dla wody, które zostały przygotowane do prób.

f) Dostawca odpowiada przed MAHLE za wszystkie powstałe szkody z tytułu nieprzestrzegania tak dalece jak stanowią to istniejących ustawowe przepisy.

### 9. Opakowania

a) Należy trzymać się wymagań wynikających z przepisów prawa dotyczących opakowań i odpadów.

b) Dostawca musi odebrać zużyte, puste opakowania nieodpłatnie. Jeśli nie jest to możliwe, dostawca ponosi wtedy odpowiednie koszty utylizacji.

c) Dostawca winien stosować Materiały ponownego wykorzystania (recycling) i je odpowiednio oznaczać.

### 10. Gwarancja

a) W przypadku brakowej/ wadliwej dostawy zastosowanie mają przepisy prawa, tak długo jak nie wynika nic innego z poniższych ustaleń. Dostarczony towar musi nadawać się do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem określonym przez MAHLE i zgodnie z wymaganiami prawnymi. Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady, błędy Materiałowe, produkcyjne i konstrukcyjne. W przypadku sporu MAHLE określi wadę i jej występowanie.

b) Przy przyjęciu Materiałów, towarów od Dostawcy, MAHLE powinno sprawdzić je pod względem niezgodności ilości lub widocznych uszkodzeń jeśli to jest możliwe w normalnej pracy zakładu. MAHLE powinno poinformować dostawcę w ciągu 14 dni jeśli jakieś wady są wykryte w czasie kontroli. MAHLE zastrzega sobie możliwość zgłoszenia wad do momentu aż dostarczone Materiały, towary są obrobione lub użyte w wyznaczonym celu. MAHLE wówczas powinno poinformować dostawcę w ciągu 14 dni od wykrycia wad o ich zaistnieniu. Do tego momentu Dostawca nie może powoływać się i bronić z tytułu spóźnionej reklamacji.

c) W razie wadliwej dostawy MAHLE może wymagać obok praw gwarancyjnych wg jego wyboru, bezpłatnej, dodatkowej dostawy bądź usunięcia wady w dostawie. W obu przypadkach Dostawca ponosi wszystkie z tego tytułu powstałe koszty. W przypadku dodatkowej dostawy, Dostawca odbierze wadliwą dostawę na swój koszt. W przypadku reklamacji towaru MAHLE ma prawo naliczyć Dostawcy ryczałtowo koszty związane z realizacją spraw gwarancyjnych w wysokości 3% reklamowanej dostawy, a Dostawca wpłaci w ciągu 14 dni od dnia pisemnego wezwania i określenia ich przez MAHLE.

d) Jeśli Dostawca zwleka z dodatkową dostawą lub usunięciem usterki, to MAHLE może po ustaleniu dodatkowego terminu, także bez zagrożenia odrzucenia, dokupić części zamiennie w miejsce wybrakowanych części (zastąpić wadliwe części) wzgl. podjąć usunięcie reklamacji przez osobę trzecią. W obu przypadkach Dostawca ponosi koszty powstałe z tego tytułu. W nagłych przypadkach przysługują MAHLE te prawa po wcześniejszym uzgodnieniu z Dostawcą także wtedy, gdy znajduje się on w punkcie zwłoki.

e) Jeśli przez dostawę wadliwych części powstaną u MAHLE dodatkowe koszty przez akcje licytacji, ponowne sprawdzenie stanów magazynowych, kosztów montażu i demontażu i pozostałe inne koszty transportu, koszty związane z usługami serwisowymi, to Dostawca jest zobowiązany pokryć te koszty

f) Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty dostawy towaru w miejsce odbioru lub stosowania wyznaczonego przez MAHLE. Jeśli Dostawca dostarcza Materiał produkcyjny do MAHLE który zgodnie z ustaleniami ostatecznie wmontowany będzie w pojazdy lub silniki, to termin gwarancji rozpoczyna się dopiero w momencie uruchomienia pojazdu wzgl. silnika u ostatniego klienta. Miarodajny dla uzgodnienia czasu uruchomienia, o ile wymagane jest dopuszczenie pojazdu lub silnika, jest dzień pierwszego dopuszczenia silnika bądź pojazdu.

g) Dalej idące roszczenia MAHLE z powodu zobowiązania lub z powodu zapewnień (zabezpieczeń) i gwarantów dostawców pozostają nie naruszone.

h) MAHLE może wymagać względem dostawcy kompensaty nakładów, jakie MAHLE poniosło w stosunku do swoich klientów do długoterminowej i daleko sięgającej odpowiedzialności za wady, także dostawca jest zobowiązany, jeśli tylko dostarcza Materiał produkcyjny, do spełnienia tej regulacji w przyszłości po wcześniejszym pisemnym zawiadomieniu. Powyższe uregulowania dotyczące wymagań gwarancyjnych dotyczą również wszelkich części zamiennych dostarczanych przez Dostawcę.

## 11. odpowiedzialności za produkt, za producenta

a) Dostawca ponosi pełną odpowiedzialność za naruszenie prawa własności produktu, wszelkie reklamacje, uszkodzenia, straty spowodowane wadliwymi produktami, a które powstały z tego powodu u wszystkich uczestników łańcucha dostaw. Jeśli MAHLE wysuwa roszczenia na podstawie poręczenia producenta lub z powodu naruszenia urzędowych przepisów bezpieczeństwa wg prawa polskiego i zagranicznego z powodu wadliwości jednego z przez nich wyprodukowanego lub bądź wykorzy

stanego produktu, to Dostawca jest zobowiązany na pierwsze żądanie MAHLE zwolnić wszystkie roszczenia lub wyświadczyć odszkodowanie za poniesione straty, o ile wadliwość produktu MAHLE ma związek z wadliwością towaru dostarczonego przez Dostawcę. Objęte są także koszty, które powstają w MAHLE przez przyjęcie roszczeń pomocy prawnej lub w przeciwnym razie w związku z obroną roszczeń dot. odpowiedzialności za produkt. Jeśli w relacji MAHLE poszkodowany podporządkowane są szczególne reguły dowodów obciążających, to te reguły obowiązują także w korelacji MAHLE/ Dostawca.

b) W przypadkach zobowiązania wobec produktu wg pkt. a) Dostawca będzie udzielać MAHLE w ramach dopuszczalnych, wszystkich wymaganych informacji oraz wszelkiego wsparcia, tak by obronił te roszczenia.

c) O ile MAHLE z powodu wadliwości produktu dostarczonego przez Dostawcę zobowiązuje się przeprowadzić akcję odwołania lub jeśli jedna z takich jest wymagana z powodu zagrożenia zdrowia lub życia ludzi, to Dostawca zobowiązuje się przejąć powstałe z tego tytułu koszty.

d) Dostawca jest zobowiązany do pokrycia ryzyka odpowiedzialności za produkt, włącznie z odwołaniem ryzyka, wystarczające ubezpieczenie odpowiedzialności za produkt. Na żądanie MAHLE Dostawca ma niezwłocznie udowodnić zawarcie jednego z takich ubezpieczeń. Dostawca zobowiązany jest do posiadania co najmniej ubezpieczenia z tytułu odpowiedzialności za produkcję i produkt oraz ubezpieczenie od reklamacji.

## 12. Prawa ochrony

a) Dostawca gwarantuje, że wszystkie dostawy są wolne od prawa do ochrony i praw autorskich osób trzecich oraz że przez dostawę i zgodnie z umową zastosowanie przedmiotów dostaw przez MAHLE i klientów MAHLE nie będą naruszone żadne prawa ochrony i autorskie osób trzecich. Ta zasada obowiązuje także dla praw ochrony, które obowiązują za granicą. Dostawca zwalnia MAHLE i jego klientów od wszelkich roszczeń osób trzecich z każdego naruszenia praw ochrony i ponosi wszystkie koszty, które powstaną w związku z tym.

b) MAHLE w przypadku naruszenia praw ochrony jest uprawniony spowodować zezwolenie na korzystanie z naruszonych praw na koszt Dostawcy. To nie obowiązuje jeśli przedmiot dostawy sporządzony jest wg rysunków, modeli, lub innych szczegółowych danych MAHLE.

c) Strony umowy zobowiązują się powiadomić niezwłocznie o znanych ryzykach naruszenia i zaistniałych przypadkach naruszenia praw ochrony i autorskich i przeciwdziałać w ramach przewidywania powstania roszczeń z tego tytułu w sposób uzgodniony.

d) Dostawca winien przekazać wszystkie dane dotyczące prac rozwojowych i zgłoszonych patentów związanych z produktem jak i przekazać wszelkie inne dane techniczne Know How.

e) Dostawca przekazując produkt, daje MAHLE nieograniczone prawo stosowania produktu na czas nieokreślony, przekazuje mu możliwość transferu swoich praw autorskich dotyczących dostarczonego produktu, a także zapewnia że towar jest wolny od jakichkolwiek ograniczeń i może być stosowany zgodnie z przeznaczeniem.

## 13. zastrzeżenie własności, środki produkcyjne

a) Nie uznajemy jednego, czy jak zawsze bardziej rozszerzonego zastrzeżenia własności Dostawcy, a w szczególności przedłużonego zastrzeżenia własności.

b) Udostępnione Dostawcy przez MAHLE środki produkcyjne (w szczególności części, surowce lub narzędzia, itp.) jak i powierzone dokumenty, wzorce, modele, dane itp. Dostawca zobowiązany jest opatrzyć wskazówką „własność MAHLE” i ubezpieczyć je na wartość nową na swój koszt od ryzyka ognia, zalania i kradzieży. Dostawca na żądanie MAHLE udowodni istnienie odpowiednich ubezpieczeń. Dostawca przeprowadza również wymagane prace remontowe w pozostałych przedziałach na własny koszt. Uszkodzenia mechaniczne lub zakłócenia w funkcjonowaniu Dostawca zgłosi niezwłocznie MAHLE. Wszelkie środki produkcyjne będące u Dostawcy, a służące do wytwarzania zamówionego produktu, z chwilą dokonania za niego zapłaty przechodzą na własność MAHLE, która również ma prawo do ich kupna w każdym czasie po cenie księgowej. Te środki produkcyjne nie mogą być stosowane na potrzeby innych podmiotów i osób trzecich.

c) Przetworzenie (przeróbka), modernizacja lub montaż środków produkcyjnych dokonywany jest dla MAHLE przez Dostawcę. Jeśli przetwarzanie, modernizacja lub montaż prowadzi do nierozdzielnego pomieszczenia rzeczy MAHLE z rzeczami Dostawcy lub osoby trzeciej, to MAHLE uzyskuje na nowo powstających rzeczach współwłasność w stosunku wartości rzeczy MAHLE do nowej rzeczy. Jeśli następuje przeróbka, modernizacja lub montaż w ten sposób, że rzeczy MAHLE postrzegane są jako istotna część składowa rzeczy głównej Dostawcy, to obowiązuje jako ustalone, że Dostawca przyporządkowuje na rzeczy głównej współwłasność w stosunku wartości rzeczy MAHLE do nowej rzeczy. W obu przypadkach Dostawca zastrzega sobie (zachowuje) udział współwłasności MAHLE.

d) Dostawca wykorzystywać będzie udostępnione mu przez MAHLE środki produkcyjne, dokumenty, wzorce, modele, dane itp. wyłącznie do produkcji towaru zamówionego przez MAHLE. Są one do wydania MAHLE na odpowiednie żądanie w każdym czasie, bezpłatnie i niezwłocznie. Jeśli przysługuje Dostawcy własność do środków produkcji, to wydanie następuje nieprzerwanie za wynagrodzeniem

wypłatą udziału współwłasności Dostawcy. Prawo zatrzymania cudzej rzeczy może Dostawca uprawnienie w pozostałej części tylko wtedy, kiedy mające podstawę żądanie MAHLE będzie uznane w formie pisemnej lub prawomocnie stwierdzone.

#### 14. Gwarancja dostaw

Dostawca ma obowiązek dostarczać części zamienne przez 15 lat po zakończeniu serii produkcyjnej MAHLE w wielkościach jak dla części zamiennych po cenie seryjnej.

#### 15. Zachowanie tajemnicy

a) Strony umowy zobowiązują się wszystkie Zamówienia i wszystkie z nimi związane szczegóły handlowe i techniczne traktować jako tajemnicę handlową. W szczególności ściśle należy objąć tajemnicą: wszystkie odbitki, rysunki, obliczenia, wytyczne jakościowe, wzorce i podobne przedmioty. Rozpowszechnianie i dalsze przekazywanie poufnych informacji dopuszczalne jest tylko w ramach wymogów zakładowych.

b) Szczegóły handlowe i techniczne ujawnić można osobom trzecim tylko po wcześniejszej wyraźnej zgodzie w formie pisemnej.

c) Na Dostawcy spoczywa obowiązek zobowiązania poddostawców do zachowania tajemnicy w tym samym zakresie. Dostawca może stosować informacje poufne pochodzące od MAHLE wyłącznie zgodnie z ustaleniami.

d) Zobowiązanie zachowania tajemnicy trwa nawet po zakończeniu stosunku dostaw. Dostawca zobowiązuje się po zakończeniu stosunku dostaw, wszystkie otrzymane tajemnice handlowe, tak dalece jak są one wcielone lub zapisane na mediach elektronicznych, wydać z powrotem MAHLE. Wszystkie tajemnice handlowe należy usunąć z urządzeń przetwarzania danych Dostawcy. Kopie należy zniszczyć w taki sposób, by nie była możliwa ich rekonstrukcja.

#### 16. Miejsce wykonywania, prawo użytkowania, jurysdykcja

a) Miejsce wykonania obowiązków dostaw jest miejscem nazwanym przez MAHLE. Miejscem wykonania płatności jest siedziba MAHLE.

b) Obowiązuje wyłącznie Prawo Rzeczypospolitej Polskiej. Miejscem jurysdykcji dla wszystkich sporów wynikających ze stosunku handlowego między partnerami są sądy właściwe dla siedziby MAHLE. MAHLE zastrzega sobie również prawo wyboru Sądu siedziby Dostawcy.

#### 17. Ustalenia końcowe

a) Jeśli Strona umowy zawiesi swoją działalność lub wnioskuje o proces niewypłacalności majątkowej, to druga Strona jest uprawniona do odstąpienia od umowy w zakresie niezrealizowanych ustaleń.

b) Jeśli jedna z w/w regulacji nie jest skuteczna albo możliwa do przeprowadzenia, skuteczność prawna pozostałych regulacji nie może zostać naruszona. W miejsce nieważnych albo niemożliwych do przeprowadzenia ustaleń obowiązuje takie ustalenie jako ustalone, które w ramach możliwości prawnych jest najbliższe temu, co jest wolą stron umowy w myśl celu nieskutecznych albo niemożliwych do przeprowadzenia ustaleń. To samo obowiązuje dla wszelkich luk w umowie.

Krotoszyn, styczeń 2008